

# ПРИНЦИПЫ ЗАКОНОДАТЕЛЬНОГО ПРОЦЕССА ВО ВЬЕТНАМЕ

**Хоа Тхи Линь**

Аспирантка юридического факультета Воронежского университета, РФ

Преподаватель юрфака Тхайбинского университета, Вьетнам

## **Аннотация**

Создание законов является чрезвычайно важной задачей каждого государства. Этот процесс всегда должен следовать определенным принципам. В рамках данной статьи, автор анализирует принципы в действующем законодательном процессе Вьетнама в соответствии с положениями Закона о создании нормативно - правовых актов 2015 г., делает комментарии и оценки целесообразности принципов и вносит соответствующие предложения и рекомендации.

**Ключевые слова:** законодательный процесс, принципы, закон.

## **PRINCIPLES OF THE LEGISLATIVE PROCESS IN VIETNAM**

### **Abstract**

Law making is an extremely important job of the competent authorities in national governance. The law-making process always has to follow certain principles. In the framework of this article, the author analyzes the principles in the legislative process of Vietnam through the Law promulgation of legislative documents 2015, making comments and assessments on the appropriateness of the principles and make appropriate proposals and recommendations.

**Keywords:** The legislative process, principle, law.

Законодательный процесс Вьетнама в настоящее время находится под руководством Коммунистической партии Вьетнама и регулируется Конституцией 2013 года, Законом о создании нормативно - правовых актов № 80/2015/QH13 от 22 июня 2015 года (Закон 2015 года), Законом № 63/2020 от 18 июня 2020 года о внесении изменений и дополнений в ряд статей Закона 2015 года, Постановлением № 34/2016/ND-CP от 14 мая 2016 года Правительства Вьетнама, детализирующее ряд статей и мер для реализации Закона 2015 года, Постановлением № 154/2020/ND-CP от 31 декабря 2020 года о внесении изменений и дополнений в ряд статей Постановления №

34/2016/ND-CP от 14 мая 2016 года Правительства детализирует ряд статей и меры по реализации Закона 2015 года и ряда других правовых документов.

Конституция 2013 года от 26 ноября 2013 года в статье 2 утверждает: "Государство Социалистическая Республика Вьетнам - это социалистическое правовое государство народа, народом, и для народа" [\[1\]](#).

Идеология построения «социалистического правового государства» также является сквозной идеей Коммунистической партии Вьетнама в годы после «Дой Мой» и является основой для создания законодательных актов различных государственных органов. Политика партии при создании законов заключается в "сокращении форм законодательных актов, упрощении правовой системы, обеспечении легкости доступа и соблюдения требований, а также минимизации затрат на соблюдение закона, тем самым повышая фактическую эффективность правовой системы обновление способа формулирования законотворческой программы и процесса в направлении демократии, современности и эффективности. Законотворчество и правоприменение - единое целое; усиление условий для обеспечения законотворческой деятельности и правоприменение" [\[3\]](#). В документе 13-го Национального съезда партии в феврале 2021 года подчеркивается постоянное построение и совершенствование социалистического правового государства народа, народом и для народа. В законодательной сфере необходимо "сосредоточиться на построении и совершенствовании единой, синхронной, современной, исполнимой, открытой и прозрачной правовой системы, соответствующей условиям социально-экономического развития страны и требующей всесторонней международной интеграции. Строгое руководство процессом подготовки к одобрению законопроектов, обеспечение полного понимания линии и точки зрения партии, обобщение практической ситуации и выборочное принятие квинтэссенции и опыта в

передовой зарубежной законодательной деятельности, сбор знаний ученых, экспертов, мнений народа, особенно субъектов, связанные с правоисполнительными органами. Обнародованные кодексы и законы должны быть осуществимыми, простыми для понимания и подходящими для реальной жизни" [6].

Завершенный законодательный процесс в социалистическом правовом государстве, в частности, во Вьетнаме, должен соответствовать основным критериям, таким как: обеспечение демократии, научности и современности, создание правовых стандартов, признанных с точки зрения универсальности, формирование соответствующего законодательного механизма. Для достижения вышеуказанной цели законодательный процесс должен следовать заранее определенным принципам.

Закон - это разновидность нормативно-правового акта, поэтому при составлении правовых документов также необходимо придерживаться принципов разработки и опубликования нормативно-правовых актов. Статья 5 Закона 2015 года [2] определила следующие принципы разработке нормативно-правовых актов:

*Во первых, обеспечение конституционности, легитимности и непротиворечивости нормативно-правовых актов в правовой системе*

Статья 119 Конституции 2013 года гласит, что "Конституция является основным законом Социалистической Республики Вьетнам, имеющим высшую юридическую силу. Все остальные правовые документы должны соответствовать Конституции. Все акты нарушения Конституции будут рассмотрены".

Согласно китайско-вьетнамскому словарю, «законный» - это прилагательное, которое показывает соответствие и правильность положениям закона. Нормативно-правовые актов органов нижнего уровня

должны соответствовать иерархии, юридической силе и соответствовать содержанию актов, выпущенных вышестоящим органом.

В частности, при создании актов по одному и тому же объекту или регулирующие один и тот же социальный вопрос нормативно-правовые акты должны обеспечивать согласованность, а не противоречия и накладывания друг на друга.

*Во вторых, соблюдение полномочий, форм, порядков и процедуры разработки и опубликования нормативно-правовых актов*

Закон 2015 года определит форму каждого типа нормативно - правовых актов, процесс их разработки и опубликования. Соответственно, закон определяет, каким организациям разрешено издавать соответствующие нормативно-правовые акты, регулирующие какие вопросы и в какой форме. Органы, уполномоченные выдавать акты, должны использовать правильную форму актов в соответствии с предписаниями. Если акт выпущен с неправильным содержанием и формой, этот акт считается нарушением и будут предприняты меры в соответствии с правилами проверки нормативно-правовых актов. Обнародование актов в соответствии с надлежащими полномочиями, формой, порядком и процедурами является фактором, доказывающим легитимность документа, и является предварительным условием для того, чтобы документ мог развить свою юридическую силу.

*Во третьих, обеспечение прозрачности положений нормативно-правовых актов*

«Прозрачность» в положениях нормативно-правовых актов впервые появилась в Законе о создании нормативно - правовых актов 2008 года. Обеспечение требований прозрачности является не только основным принципом в построение социалистического правового государства, но и правовой обязанностью для стран при желании присоединиться к

международным экономическим организациям и форумам. По словам доктора Нгуен Ван Куонг, заместителя директора Института юридических наук Министерства юстиции: "Прозрачность положений в нормативно-правовых актах - это не просто ясность положений, но также и четкость намерения внести поправки в закон и влияние, которое правовой документ может оказать на общество. Обеспечение прозрачности - это не просто вопрос слов - языка, но, что более важно, прозрачность может быть гарантирована только тогда, когда лицо, которое выдает акт, и лицо, которое должно соблюдать и обеспечивать его соблюдение, также могут понять его смысл и значение положений" [\[4\]](#).

*В четвертых, обеспечение осуществимости, экономности, эффективности, своевременности, доступности и простоты исполнения нормативно-правовых актов, обеспечение включения вопросов гендерного равенства в нормативно-правовые документы, обеспечение требования реформы административных процедур*

Нормативно - правовой акт в момент его выдачи должен отвечать потребностям своевременного решения экономических и социальных проблем страны. Субъект разработки нормативно - правовых актов должен понимать экономические, социальные и административные условия, чтобы предвидеть, какое содержание будет включено в акт, чтобы избежать ситуации обнародования нормативно - правовых актов, не приближенных к реальности, не пригодных для использования в жизни или, другими словами, не "осуществимые".

Еще одно требование этого принципа - "обеспечение включения вопросов гендерного равенства" в нормативно - правовом акте. Во Вьетнаме проблема гендерного равенства по-прежнему остается актуальной и требует решения. В обществе существует большая разница между ролью и

положением женщин, "включение вопросов гендерного равенства" в нормативно-правовых актах является важной работой, которой следует уделять приоритетное внимание, ставить на первое место и становиться принципом при разработке нормативно-правовых актов.

При этом содержание текста должно быть конкретным, простым для понимания и легко реализуемым. Это требует, чтобы язык, используемый в документе, был вьетнамским, точным, универсальным, четко выраженным и легким для понимания. В правовом акте должно быть указано содержание, которое необходимо скорректировать, а не общие положения, вызывающие путаницу у читателей. По форме, правовые документы сгруппированы по частям, главам, разделам, подразделам, статьям, пунктам, подпунктам. Все части, главы, разделы, подразделы, статьи должны иметь заголовки.

*В пятых, обеспечение требований об национальной обороне, безопасности и охране окружающей среды, не препятствовать международным организациям, членом которых является Социалистическая Республика Вьетнам.*

Статья 12 Конституции 2013 года утверждает: Социалистическая Республика Вьетнам "соблюдает Устав Организации Объединенных Наций и международные конвенции, членом которых является Социалистическая Республика Вьетнам". Таким образом, создание нормативно-правовых актов должны гарантировать, что они не противоречат международным конвенциям, подписанным Вьетнамом, но при этом также обеспечивать требования национальной обороны и безопасности и уделять особое внимание фактору защиты окружающей среды.

*В шестых, обеспечение гласности и демократичности при получении и реагировании на мнения и рекомендации народа, органов и организаций в процессе разработки и опубликования нормативно-правовых актов.*

Во Вьетнаме государство обеспечивает и продвигает право народа на господство: "Народ осуществляет государственную власть путем прямой демократии, представительной демократии через Национальное собрание, Народный совет и через другие органы государства" [1, статья 6]. В процессе создания нормативно - правовых актов демократия находит свое отражение в необходимости обеспечить широкое участие народа из всех слоев общества и общественных организаций, информационное содержание должно быть публичным для народа, чтобы они знали, высказывали свое мнение, принимали решения и контролировали деятельность органов, участвующих в процессе разработки и обнародования актов. Народ имеет право участвовать в процессе разработки нормативно-правовых актов, косвенно осуществляя право на демократию - избирая делегатов в государственные органы для решения основных вопросов законотворчества, внося идеи во многих различных формах (письменные, устные, доклады на конференции, отправка электронной почты ...). Обеспечение гласности и демократии для решения первого требования обнародования законов в социалистическом государстве состоит в том, чтобы закон выражал волю и мнение всех классов народа в социалистическом государстве, в развитии знаний большинства рабочего класса в обществе. Это также способствует приближению закона ко всем классам людей. Осуществление демократии, создание условий для народа всех слоев общества для участия в этапах законодательного процесса также является возможностью для народа узнать и получить доступ к содержанию закона, тем самым повышая осведомленность о соблюдении закона среди народа.

Принципы формулирования нормативно-правовых актов в целом и принципы законодательного процесса в частности являются "руководящими идеями, отражающими в целом объективные факты, связанные с процессом

«повышения» воли государства до закона. Это важные основы всего законодательного процесса, требующие от всех субъектов, участвующих в процессе принятия, изменения или отмены нормативно-правовых норм, неукоснительного соблюдения" [5]. Регулирование принципов разработки и обнародования нормативно-правовых актов в Статье 5 Закона 2015 года демонстрирует осведомленность законодательного органа в определении «руководящих принципов» для законодательной деятельности Вьетнама, устанавливая необходимые требования к каждому нормативно-правовому акту. Эти принципы частично показали природу Социалистической Республики Вьетнам - социалистического правового государства.

Однако, по мнению автора, регулирование 6 принципов в статье 5 Закона о создании нормативно-правовых актов в 2015 году все еще довольно многословно, в нем отсутствуют некоторые базовые принципы, типичные для социалистического государства, поэтому необходимо внести соответственные изменения и дополнения в положения статьи 5 Закона 2015 года.

## **СПИСОК ЛИТЕРАТУРЫ**

1. Конституция Вьетнама 2013 года, <https://thuvienphapluat.vn/van-ban/Bo-may-hanh-chinh/Hien-phap-nam-2013-215627.aspx>

2. Закон о создании нормативно - правовых актов № 80/2015/QН13 от 22 июня 2015 г., <https://thuvienphapluat.vn/van-ban/Bo-may-hanh-chinh/Luat-ban-hanh-van-ban-quy-pham-phap-luat-2015-282382.aspx>

3. Документ об объяснении Закона о нормативно - правовых актах государственным органам,  
<https://vst.mof.gov.vn/webcenter/contentattachfile/idcplg?dID=16124&dDocName=MOF147845&filename=4.1%20Bo%20tai%20lieu%20cho%20co%20quan%20TW.doc>

4. Гарантия прозрачности в нормативно - правовых актах, Газета изучения законодательного процесса 08.2013, Доктор Нгуен Ван Куонг, заместитель директора Института юридических наук Министерства юстиции.

5. Нам Нгуен, Принципы создания нормативно - правовых актов, – Electronic text data. – Mode of access: <http://moj.gov.vn/ct/tintuc/Pages/nghien-cuu-trao-doi.aspx?ItemId=4514>. – Title from screen.

6. Строеие социалистического правового государства документе 13-го Национального съезда партии, <https://www.quanlynhanuoc.vn/2021/09/07/xay-dung-nhanuoc-phap-quyen-ha-hoi-chu-nghia-trong-van-kien-dai-hoi-xiii-cua-dang/>